雲高伊頓公司

THE T. EATON Co. BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE YOUR TASTE

現時式樣

司理黃公聘敬

◎各種紙料零售

本店常有各種紙料發行及學校文具用品發售華友光顧每表歡迎

SMITH DAVIDSON & LEGNY LTD.
VANCOUVER VICTORIA B.C.
溫哥華地威臣紙公司

家傳專業配眼
周愛儀

精製各種時髦眼鏡
鏡腿鏡片之破碎整修兼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 5-5938

MU 1 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等調味烹飪地方雅潔招呼妥當大議小酌隨時應命僑胞光顧格外歡迎

△世界新聞▽

蒙巴頓抵美訪問時稱 英不懼中共攻香港 決增遠東海軍力量

合衆國際社華盛頓電。英國海軍參謀長蒙巴頓勛爵來此訪問。在此回答記者詢問稱。中共企圖奪取金門。英國却無理由恐懼中共可能計劃攻香港。蒙氏計稱。英政府計劃在遠東永遠駐留海軍力量。包括海軍陸戰隊。航空母艦。登陸艇與直昇機而以星洲爲基地。又蒙巴頓稱。英國之遠東艦隊將告增強。以列入兩航空母艦及一常駐陸戰突擊隊。蒙巴頓又謂。英國之決定增強其遠東海軍力量。係在六個月前設計。遠在台灣危機發生之前。以星洲爲基地之艦隊。將在開始時有一進攻性之航空母艦。隨之將有一載運突擊隊一營人及登陸艇與其他補助裝備。英國之第一艘原子潛艇。可于一九六一年底參加艦隊服役。此艦之名爲「無畏」號。渠又謂。美國原子潛艇之放寬。已使英國可以向美國購買核子機器。又說英國已維持該以星洲爲基地之遠東海軍數十年。但此次增強。係例重於航空母艦及常駐之登陸部隊。與「國地中海第六艦隊及駐遠東第七艦隊之性質相同。英國在東南亞完成其[illegible]突擊隊之組織時。即與美第七艦[illegible]成爲遠東海軍強大的流動部隊。[illegible]將走出東印度洋。經過馬來亞至黃海。掩護各海岸。他本日抵此間作四日之訪問。並披露英將于一月內。簽署以核子推進器供應英第一艘原子潛艇的合同。艾森豪總統會于本晚在白宮歡宴。被邀的嘉賓共達卅五人多爲艾氏的戰時友人。

港九最大的水塘 十二月開始施工

香港訊。政府現已決定立即進行在大嶼山之西南部石壁地區。建築巨型水塘之計劃。估計費用將爲二億二千萬元。當時五年完成。石壁水塘。將爲最大面積用最多者。其儲水量計劃爲五十三億五千萬加侖。因爲此可以使本港目前儲水數量。增加百分之五十以上。（大欖涌水塘在一九五三年開始建築。一九五七年三月由蘭諾斯波德夫人舉行啓用典禮。費用共爲一億三千四百萬元。儲水量爲四十五億加侖。）

關於本港是否可能增建水塘以增加儲水量之調查工作。早於一九五四年十一月即已開始。當時政府委託大欖涌水塘建築工程顧問資尼狄根。及高里工程師行。對此項計劃提供意見。該工程師行之初步調查工作。證明石壁山谷可以改變爲一良好之水塘。但在谷口必須建堤之處。下層土壤之性質。使建堤工程照正常方式進行時費用極昂或甚於不可能。因此該顧問工程師行建議使用目前主要在法國進行之研究方法舉行實驗。【未完】

NOTARY PUBLIC 溫哥華公証人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種英伊代理實業買賣
鄭月楓銀行二樓廊頭六片打街對面正門入可矣
電話 MU.1-6513

BAMBOO TERRACE
155 PENDER St. E
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935
竹林餐館 實業著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 案調巧精 地方雅潔 招呼週誠 貴客光顧 無任歡迎
餐館主人啓

Sunrise 日昇
FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
116 MAIN STREET, VANCOUVER 1, B.C. CANADA
MUtual 3-3661 MUtual 6-5845
公司 限公司 限公司 有限公司 有業 有資業 銀投資
總經理 周育生

信款部
樓房屋宇 新舊汽車 充滿銀期 或尚未充滿者 均可抵押借款

投資部
㊀貴客欲投資者 勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答
㊁本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

實業燕梳部
常有生意樓宇房屋出賣及代理各種燕梳

華新書局 最近新書
英漢又解新辭典（語文）陸樹人四元七五 英語學習手册（語文）方樂天編 八毛 英漢漢英翻譯手册（語文）方樂天編一元 唐詩宋詞選（英漢對照）黃雯編 一元 繪圖唐詩三百首（詩詞）五毛 桑西五十軼事英漢對照何一介一元四五 弄假成眞（古典小說）酌元亭主人三毛五 三國演義（金聖嘆批）羅貫中著 五元 三國演義（廣智版）羅貫中著四元七五 三國演義（普及版）羅貫中著 一元二五 西遊記（廣智版）吳承恩著 三元七五 西遊記（普及版）吳承恩著 二元 今古奇觀（廣智版）抱甕老人選 六元四 今古奇觀（普及版）抱甕老人選 八毛五 天才倫以諫（民間故事）親叔著一元二五 新月（小說）傑克著 一元 乾杯（小說）二冊夏易著 一元二五 解語花（小說）馮玉奇著 四毫五 隱形客（小說）碧侶著 七毛 烟波（小說）碧侶著 一元 勒索奇案（偵探）朴野著 五毫 從地獄裏來的客人（偵探）小平 九毛 美樣戀愛（修養）金錫華著 五毛 培養幸福的生活（修養）黎育民 五毛 給青年的十二封信（修養）朱光潛 七毛五 傷寒論學三種（醫藥）方有執等 三元四 中國點心（第二集）陳榮著 一元 南北名菜烹製法（烹飪） 七毛五 鏡頭和快門（攝影）威克菲著 五毛五 看圖學象棋（文娛）曙貫明著 二毛 皇后時代歌選（音樂） 九毛 美術字作法（美術）倪南山編 新圖案字（美術）倪南山編 百體英文字（美術）二冊 倪南山編 一元 劍和琴心錄 廿八冊 石冲著 七元 塞外飛騎 九冊 毛聊生著 二元二五 中華游俠英雄傳六冊梁羽生著 一元五 嶺海英雄 四冊 避秦樓主 一元六 又雄喋血（續嶺海英雄） 八冊 二元 旁門峰峒劍 二冊 蹠風著 八毫 西毒歐陽鋒 六冊 金庸著 一元五 太湖英豪傳 八冊 金庸著 二元 射鵰英雄新傳 十冊 金庸著 二元五
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

Sunbeam
美味餅乾 為邊麵包
中華食品
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. MU 4-0515
VANCOUVER 4, B.C.

頭痛 牙痛 肚痛 風濕痛
隨得病。救得命。通關達竅。醒腦提神。雲高華中和行總批發
請用 南洋 新永福 椰樹牌 風油
三分鐘內當面止痛
香港西環大道128號永福藥行發行
CHUNG WO HONG CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C.

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各國軍警名製造鋼利器。如美國及荷人廠。南月肉刀。樹仔廠親刀夠勢刀等。各國的市打廚刀。偉市裁縫較剪。英國 IXL 刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。
「開飯館僑胞注意。常有各類盤碗玻璃杯。刨刀、及廚房用具發行。」
No. 102—Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"
J. A. HENCKELS TWIN BRAND

The Royal Bank Of Canada
溫哥華市喜街夾街轉角于位行支
本行接駁香港滙單。莫論郵滙電滙。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

光明眼水
此水乃取門眼科醫生李孫氏精五十二年臨床經驗製成凡各種眼病一經可癒平時常用保全目力
藥房熟藥店有售
代刀脫眼膜
此藥妙在不用針刀不用內服能脫各種眼膜眼翳

新發明 奇異藥水
功用 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡 蟲蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣脹 瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。
（價目）每瓶大號叁元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

溫哥華 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
出名二百年 純米釀成 藥正功宏
陳太吉酒最香濃
絕無上頭 保不涸喉 滋補第一

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
屋一間。在於三號街東。交通利便。有大餐廳，客廳，及睡房四個。新式自動天然煤氣火爐。取價一萬零五百元。先交現欵四千元。餘充銀期。如欲買屋者。請來本辦事處商議或由電話詢問。自然詳細講明。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品 各種醇香衛生飲料
溫門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊熱症合用 每罐大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩膠膏 每打八元 每張八毛 日錄印備 函索即寄
代售處：雲埠富利 域埠福安桑
周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆
加拿大溫哥華 長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada